

**Allocution de bienvenue  
adressée par le président Pompidou  
à M. Brandt, chancelier d'Allemagne fédérale**

**22 janvier 1973**

Monsieur le chancelier fédéral,

**Le dixième  
anniversaire du traité  
franco-allemand**

Chacune de nos rencontres régulières est pour mon gouvernement et pour moi-même, une occasion de me féliciter de l'excellence de nos relations politiques et personnelles. Mais aujourd'hui votre venue à Paris revêt une signification historique: nous célébrons en effet, jour pour jour, le dixième anniversaire du traité de coopération par lequel le général de Gaulle et le chancelier Konrad Adenauer ont scellé la réconciliation franco-allemande.

Par cet acte solennel, ils effaçaient un siècle d'affrontements, ils faisaient d'une confiante amitié la loi des relations entre nos peuples, ils dictaient à nos gouvernements leur double et impérieux devoir: développer la coopération bilatérale et faire de l'entente franco-allemande la base solide de la Communauté à six. Songeons, Monsieur le chancelier, à ce qu'a été notre passé jusqu'à une date récente et nous mesurerons l'extraordinaire importance de ce fait mémorable.

**La transformation  
des relations  
en Europe**

Le général de Gaulle et le chancelier Adenauer, tous deux sont morts. Mais d'autres ont repris le flambeau et c'est à nous aujourd'hui, qu'il appartient de continuer leur œuvre. Sur le plan de nos rapports bilatéraux, nous y sommes, vous et moi, parfaitement décidés et je suis convaincu que les entretiens que nous allons avoir le démontreront une fois encore. S'agissant de la construction européenne et de la politique générale, beaucoup d'événements se sont produits notamment en 1972, qui ont modifié les données de notre action. Je pense à l'élargissement de la Communauté, aux décisions de la Conférence de Paris, à la sage politique qui a transformé vos relations avec l'Est européen et permis de nouveaux progrès dans la voie de la détente, comme le prouve notamment l'ouverture des négociations relatives à la Conférence pour la sécurité et la coopération en Europe.

**Une entente  
indispensable**

Mais je reste convaincu que l'entente entre la France et l'Allemagne est plus que jamais capitale. Elle est indispensable à tous progrès sur la voie de l'Union européenne, elle conditionne largement la stabilité de notre continent et le développement de la coopération entre tous les pays d'un bout à l'autre de l'Europe. Parce que je sais que vous en avez une claire conscience, c'est avec une joie particulière que je vous souhaite aujourd'hui la bienvenue.

Puisse cet anniversaire n'être pas simplement la célébration du passé, mais marquer une nouvelle étape de notre coopération, de notre contribution à l'Union européenne, de nos efforts pour l'établissement d'une paix durable sur notre continent tout entier.